NOTARY PUBLIC 溫F陰公證人
Gordor W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
禤孖梳銀行二樓紳街夾片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

埠雲 片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
麵食點心 精製
美味西菜
僑界士女 歡迎
移玉光顧

加層 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
水貨
沙田柚 沙坪粉葛 紅桂林馬蹄 鮮蓮藕 佛手果 鮮馬蹄 大芋仔 大小蠔豉 大小勿魚 吊片尤 金錢尤 雞抱魚 唐山蝦肉 美國蝦肉
海味
承接裝修 泥水工程 做木油漆 及裱花紙 快捷妥當 僑胞光顧 無論遠近 一律歡迎

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1774
住宅HA. 2910L

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St
街士麥號六二四牌門
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委託囑誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIPPY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850
粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

在你歡喜的福食店每日均有生鮮的供應
振那露麵包有限公司
雪梨頓斯威邦利打路

武俠技擊小說 少林英雄 方世玉 是我著
第三回 神彈手午夜探海幢 方世玉無意救弱女
第一輯
大法和尚見蔡家姊妹毫無懼色。隨即請入禪房。蔡麗娟雖已手持和尚之感情難卻。乃與其妹麗玉步入禪房。大法和尚不禁大喜！隨即命人獻上香茗。當寺僧領命之時。和尚早已打了一個眼色！寺僧會意。片刻捧過香茗三盞。大法和尚久親自奉陪。舉杯敬茶。蔡家姊妹祇得接過香茗。納在口中。覺得一陣香濃之氣。直達心脾。此香非蘭非麝。另外別有一種異香。大法和尚忙笑曰：「兩位施主。此茶乃是福建玉峯山名種。貧衲十年久藏至此。才有此奇香也！」麗玉忙曰：「大師此茶確是不愧名種。今日何幸得嘗。實我姐妹之福不淺也！」麗娟麗玉四姐妹。不疑此此茶有迷藥。慢慢而飲。大法和尚曰：「此茶確是難得。而兩位姑娘來此增光。更是難得！」大法和尚說時。依開个血盆大口。一雙眼睛笑得僅剩一線。麗娟此時。突見和尚如此態度！心中亦爲之一愕！暗想此和尚乃是出家之人。豈有好此放蕩不拘。當下麗娟隨即放下杯茶。向乃妹曰：「時候不早。我等回去可也！」說時。隨即向麗玉使了一個眼色。麗玉年輕。那裏曉得如許多之事。隨口將茶一飲而盡。然後起立。麗娟乃向大法告辭。那知麗玉剛剛起立。似覺頭昏目眩。眼前一陣黑色。頹然倒下地來。嚇得麗娟一大驚。連忙上前扶起麗玉。大呼救命。那知大法和尚不獨不理會。反而哈哈大笑曰：娘姑。請勿失驚！此乃茶香之好處也！」大法說時。隨即上前。用手扶起麗玉。此時麗娟心下明白。知此和尚必不是好人。乃怒喝曰：「喂！和尚不得動手。快將我妹救醒。否則我大呼救命也！」大法更哈哈大笑曰：「嘻嘻！你確夠胆。莫講你大叫救命。就算跑出街呼叫。我亦不懼也！老實講。乖乖地。還是聽從貧衲之言。大家歡樂。否則。你兩人受苦也！」當下麗娟已知此大法和尚。實乃是一個淫僧。此是林虎亦已到來。大法乃與林虎商量。此時也。正是林虎門徒金牙銀從佛山怒怒趕到。因此大法就將麗娟姐妹兩人困入一密房中。一直至從佛山趕回寺中。

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
本館殯殮經濟妥當
華友光顧特別優待
保証滿意
本店有停車場在舖後便
司理人
治佐麥吾謹啟

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
電話 MU. 2-1278

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5068
本社設在華區
位居適中 房間空氣床褥潔淨 煖氣熱水 各界僑胞 時常充足 長住暫居 來往駐宿 携隨行李 上落週妥 飛機船紙車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B. C.
PHONE MA. 9743
新春大減價三天
一月
廿一日(星期四)
廿二日(星期五)
廿三日(星期六)
◁話電新▷
MU. 5-9743

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO
122 PENDER ST. EAST MU.1-8013
VANCOUVER 4. B. C
◎靜住宣 專醫
跌打外科
(發明神效)
藥必止藥水，每瓶一元，此水善能治一切接病，癖，瘋，鹹，鹹粒，水濕，脚趾縫痕癢，尤爲特效一經施用，快過打針也；照常用幌製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
司理仕宜啓

KWONG SUK KEE
國光公司
VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
髮頭網及水松名
壽宮燈家具森林
電貨應有盡有自
線印便函寄即辦
精造
各號小衫褲仔番
鞋承館用衣褲仔
女衫褲衣褲襪褲
身帽布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
褲大氣賣款

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈
合格中醫生會任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
109 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 朱旺啓

陳家菴
甜尿 糖尿 健脾 澈底治療 甜尿 聖藥
真元虧損 主治 神經衰弱 血頭眩 疲勞失眠 生理退化 虛氣消沉 腰腿痛 夜尿 神速見功
童叟老少 參歸精
總代理溫哥華和中行公司
總行香港德輔道中三〇五號
各埠藥店有售

禦寒補身
唯一妙品
請飲
一百多年老號
陳太吉醇舊酒
陳太吉酒最香濃
絕無刺頭 保不涸喉
原庄白糯米酒
大紅袍酒 白香花酒
歸圓杞菊酒 北芪南棗酒
崙頭橙花酒 嶺南香荔酒
西藏菩提酒 鮮毛鷄酒
養生至補酒 項舊三蒸酒
鷄脚南棗酒 驅風半楓荷
雪埠和中行總行代理

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
大屋一間樓高三層有房八間蒸水煖氣近唐人埠不愁拆卸可容大家庭可分租獲利取價九千五百元現銀四千餘充銀期有意置業幸勿交臂
政府核準合法改裝瀉房五組每月收租約三百元自動油爐水蒸煖氣電氣水爐鐵包電線每組夾食爐洗碗間一概齊備近喜市定公園離車站甚近交通便利鄰近工廠區出租容易惟幽雅清淨還山近水誠購業不可多得之機會另連吉地一幅合共取價一萬八千五百元現銀四千五百元餘充銀期亦聽尊便
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有
☆最新辦到長壽唱片
—美聲公司出品— 每張四元半
乖女嫁唔嫁—鍾雲山 梅欣 崔妙芝 妙生 伍木蘭 (三張)
一年一度燕歸來—鍾雲山 盧筱萍 崔妙芝 源妙貞 白龍珠 鄧玉霞 (三張)
懷不相逢未嫁時—芳艷芬 天涯 崔妙芝 鄧玉霞 梅欣 盧筱萍 莫金城 (四張)
—幸運公司出品— 每張四元
碧海狂僧—金凡 崔妙芝 小甘露 梅欣 盧筱萍 源妙貞 (四張)
光棍姻緣—梁醒波 小千歲 張醒非 鳳凰女 麥秋儂 新少鳳 (三張)
音樂片— 每張四元半
鸞鳳和鳴—壹只 凱旋·柳搖金—壹只
排子音樂— 每張四元半
朦朧、俺六國、
困谷口、陰苦、雁落平沙（合一只）
班竹馬、銀台上、
目錄印備函索即奉 精工接
▲外埠歡迎 C. O. D. 交易 快捷安全▼
馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
專售及修理各種家庭電具各國名
廠影相機錄音機與傳眞機
程工爐水熱氣煤火電種各裝

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
新到
雪白茨菇 沙坪粉葛
青皮大蕉 桂林馬蹄
大沙田柚 佛手白菓
大肉靚薑 芋仔芋頭
鮮明海味 鮮明鹹魚
潔淨大海參片 海參粒